

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) <i>Consignor Expeditior</i> المرسل المرسلة 发货人 Отправитель CAROLINE PARENT ET ASSOCIES 10 B rue des Naigeons 21200 BEAUNE-FRANCE	N°	ORIGINAL																																								
2. Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Consignee Destinataro</i> المرسل اليه 收货人 Получатель RUBY RED FINE WINE N° 41B, UNDERGROUND CELLAR TIAN SHAN N°2 BOROUGH, ZUN YI ROAD SHANGHAI - CHINE			COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE EUROPEAN COMMUNITY COMUNIDAD EUROPEA المجموعة الأوروبية 欧洲共同体 ЕВРОПЕЙСКОЕ СООБЩЕСТВО CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICADO DE ORIGEN شهادة المنشأ 原产地证明 СЕРТИФИКАТ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА																																							
4. Informations relatives au transport (mention facultative) Transport details Expedicion مرسلية بواسطة 运输情况 Вид транспорта и маршрут следования (насколько это известно)	3. Pays d'origine <i>Country of origin Pais de origen</i> بلد المنشأ 原产国 Страна происхождения UNION EUROPEENNE - France	5. Remarques <i>Remarks Observaciones</i> ملاحظات 备注 Для служебных отметок																																								
6. N° d'ordre ; marques, numéros, nombre et nature des colis ; désignation des marchandises Item number ; marks, numbers, number and kind of packages ; description of goods N° de orden ; marcas, numeros, nombre y naturaleza de los bultos ; designacion de las mercancías مواصفات البضاعة : رقم التسلسل، العلامة، رقم الطرود، عدد وطبيعة الطرود 序号；商标；号码；包装件数量和性质；商品种类； Порядковый номер, маркировочные знаки, нумерация, количество мест и вид упаковки; описание товара <table border="1"> <tr> <td>3</td> <td>Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l - BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS blanc - 13° Domaine GROS Frère et Sœur</td> <td>2016</td> <td>36 bouteilles = 27 litres</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Caisse de 6 bouteilles de 0.75 l BOURGOGNE PINOT NOIR - Domaine GROS Frère et Sœur - 13°</td> <td>2016</td> <td>36 bouteilles = 27 litres</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l - BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS rouge - 13° Domaine GROS Frère et Sœur</td> <td>2016</td> <td>36 bouteilles = 27 litres</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l - VOSNE ROMANEE - Domaine GROS Frère et Sœur - 13°</td> <td>2016</td> <td>12 bouteilles = 9 litres</td> </tr> <tr> <td>30</td> <td>Caisses de 12 bouteilles de 0.75 l BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS rouge - 12,5° Domaine AF GROS</td> <td>2014</td> <td>360 bouteilles = 27 litres</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l VOSNE ROMANEE AUX REAS - Domaine AF GROS - 13°</td> <td>2014</td> <td>120 bouteilles = 90 litres</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l VOSNE ROMANEE AUX REAS - Domaine AF GROS - 13°</td> <td>2016</td> <td>120 bouteilles 90 litres</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l VOSNE ROMANEE CLOS DE LA FONTAINE - 13° Domaine AF GROS</td> <td>2014</td> <td>120 bouteilles = 90 litres</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l POMMARD 1^{ER} CRU LES PEZEROLLES - Domaine AF GROS 13°</td> <td>2016</td> <td>60 bouteilles = 45 litres</td> </tr> <tr> <td colspan="3">TOTAL : 80 CARTONS DE 12 BOUTEILLES DE 0.75 L</td> <td>Soit 960 bts = 720 L</td> </tr> </table>	3	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l - BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS blanc - 13° Domaine GROS Frère et Sœur	2016	36 bouteilles = 27 litres	3	Caisse de 6 bouteilles de 0.75 l BOURGOGNE PINOT NOIR - Domaine GROS Frère et Sœur - 13°	2016	36 bouteilles = 27 litres	3	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l - BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS rouge - 13° Domaine GROS Frère et Sœur	2016	36 bouteilles = 27 litres	1	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l - VOSNE ROMANEE - Domaine GROS Frère et Sœur - 13°	2016	12 bouteilles = 9 litres	30	Caisses de 12 bouteilles de 0.75 l BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS rouge - 12,5° Domaine AF GROS	2014	360 bouteilles = 27 litres	10	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l VOSNE ROMANEE AUX REAS - Domaine AF GROS - 13°	2014	120 bouteilles = 90 litres	10	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l VOSNE ROMANEE AUX REAS - Domaine AF GROS - 13°	2016	120 bouteilles 90 litres	10	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l VOSNE ROMANEE CLOS DE LA FONTAINE - 13° Domaine AF GROS	2014	120 bouteilles = 90 litres	5	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l POMMARD 1 ^{ER} CRU LES PEZEROLLES - Domaine AF GROS 13°	2016	60 bouteilles = 45 litres	TOTAL : 80 CARTONS DE 12 BOUTEILLES DE 0.75 L			Soit 960 bts = 720 L	7. Quantité <i>Quantity Cantidad</i> الكمية 数量 Количество	
3	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l - BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS blanc - 13° Domaine GROS Frère et Sœur	2016	36 bouteilles = 27 litres																																							
3	Caisse de 6 bouteilles de 0.75 l BOURGOGNE PINOT NOIR - Domaine GROS Frère et Sœur - 13°	2016	36 bouteilles = 27 litres																																							
3	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l - BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS rouge - 13° Domaine GROS Frère et Sœur	2016	36 bouteilles = 27 litres																																							
1	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l - VOSNE ROMANEE - Domaine GROS Frère et Sœur - 13°	2016	12 bouteilles = 9 litres																																							
30	Caisses de 12 bouteilles de 0.75 l BOURGOGNE HAUTES COTES DE NUITS rouge - 12,5° Domaine AF GROS	2014	360 bouteilles = 27 litres																																							
10	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l VOSNE ROMANEE AUX REAS - Domaine AF GROS - 13°	2014	120 bouteilles = 90 litres																																							
10	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l VOSNE ROMANEE AUX REAS - Domaine AF GROS - 13°	2016	120 bouteilles 90 litres																																							
10	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l VOSNE ROMANEE CLOS DE LA FONTAINE - 13° Domaine AF GROS	2014	120 bouteilles = 90 litres																																							
5	Caisse de 12 bouteilles de 0.75 l POMMARD 1 ^{ER} CRU LES PEZEROLLES - Domaine AF GROS 13°	2016	60 bouteilles = 45 litres																																							
TOTAL : 80 CARTONS DE 12 BOUTEILLES DE 0.75 L			Soit 960 bts = 720 L																																							
8. L'autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case N°3 THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX 3 LA AUTORIDAD INFRASCRITA CERTIFICA QUE LAS MERCANCIAS DESIGNADAS SON ORIGINARIAS DEL PAIS INDICADO EN LA CASILLA N°3 تشهد السلطة الموقعة أدناه أن البضائع المذكورة أعلاه مصدرها البلاد المذكورة في الحقل رقم ٣ 签发该证当局证实上述商品原产于第3栏内所注明的国家 Подписавший уполномоченный орган удостоверяет, что вышеприведенные товары происходят из страны, указанной в графе N° 3																																										
Lieu et date de délivrance : désignation, signature et cachet de l'autorité compétente Place and date of issue ; name, signature and stamp of competent authority Lugar y fecha de expedicion ; designacion, firma y sello de la autoridad competente .مکان، تاریخ وصحة وتوقيع وختم السلطة المختصة. Место и дата выдачи : наименование, подпись и печать уполномоченного органа.																																										